

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON TUESDAY MAY 3, 2022, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY APRIL 29, 2022.

PRESENT: Councillors C. Homan, T. Stainforth, and E. Tedford, as well as Councillors P. Bissonnette, B. Cowan, E. Stork and B. Tremblay, chaired by His Worship Mayor Tim Thomas forming a quorum of council.

ABSENT: Councillor K. Thorstad-Cullen.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance

2022-263 APPROVAL – AGENDA

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, without modification.

2022-264 PROCLAMATION – MAY 16, 2022 AS BEING INTERNATIONAL CELIAC AWARENESS DAY

May 16, 2022 is proclaimed as being International Celiac Awareness Day.

2022-265 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Lois Butler:

- Documents filed by Cadillac Fairview;
- Town Hall meetings held by certain councillors;
- Interim Control By-law and the zone Mu1.

Susan Weaver:

- Invoices for publications in the Pointe-Claire Journal and the use of public funds;
- Protocol at certain council meetings.

Gregory Fréchette:

- Procedure regarding the draft by-law (inclusion of zone Mu1);
- Official versus non-official documents;
- Potential lawsuits regarding the Interim Control By-law.

Michael Colacone (Kubik):

- Alto development project.

Marc André Roy (Sotramont):

- LIVÉO Pointe-Claire development project and other Sotramont projects;
- Withdrawal of land from the LIVÉO development project from the Interim Control By-law;
- Filing of a document.

Nathalie Le Conte-Goode:

- Quality of life issues to consider for new development;
- Non-final plans for Cadillac Fairview and public consultations;
- Measures to ensure that the development respects the existing neighbourhood and environment (building heights);
- Communication process around the Cadillac Fairview project and information given to citizens.

Claude Cousineau:

- Certain properties included in the interim control by-law;
- Lawn bowling green;
- Means other than an interim control by-law.

Nasr El Dabe:

- Consider the wishes and needs of citizens;
- Affordable and environmentally friendly housing.

Marie-Ève Paradis:

- Project in zone Mu1;
- Poor and lack of communication;
- Regaining the trust of citizens;
- Communicating with allophones.

Pat Habert:

- Waste collection and management and related grants;
- Cedar Avenue and safety with respect to mailboxes.

Councillor Homan leaves her seat at 8:21 p.m.

Councillor Homan regains her seat at 8:23 p.m.

Michael Desbiens:

- Citizen dissatisfaction and an action plan to correct the situation.

Lyne Conway:

- Densification and traffic issues;
- Urban sprawl;
- 2017 Cima + traffic and safety report;
- Traffic detection study.

Brian Salpeter (Cadillac Fairview):

- The exclusion of the zone Mu1 from the Interim Control By-law.

Normand Lapointe:

- Error of the previous administration;
- Process to respect the citizens.

Linda De Witt:

- Densification and the effect on the City's infrastructure and services.

Geneviève Lussier:

- Explanation of certain terms used in the Interim Control By-law.

Brigitte Watson:

- Why there are exclusions applicable to zone Mu2.

David Fletcher:

- Future generations (our children) must be taken into consideration in development.

2022-266 ADOPTION – INTERIM CONTROL BY-LAW

Councillor Paul Bissonnette having disclosed his individual pecuniary interest prior to the start of the deliberations abstained from participating and voting on the matter.

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED: TO adopt an interim control by-law in relation to the revision of the Planning Program and urban planning by-laws

2022-267 ADOPTION – BY-LAW AMENDING TRAFFIC BY-LAW PC-2565 WITH RESPECT TO THE LIST OF LOCATIONS WHERE STOPPING OR PARKING A VEHICLE IS PROHIBITED

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law amending Traffic By-law PC-2565 with respect to the list of locations where stopping or parking a vehicle is prohibited.

2022-268 ADOPTION – BY-LAW CONCERNING DOGS

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law concerning dogs.

2022-269 APPROVAL – SPAIP – 81-83 CARTIER AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 81-83 Cartier Avenue requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 4, 2022.

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following document received at the Planning Department on March 14, 2022:

- Plan(1pg)_2022-03-14

the whole pertaining to the parking space at 81-83 Cartier Avenue, as this document is conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

ON THE CONDITION THAT:

- The permeable material or pavers be used for the parking space.

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$1,000, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2022-270

APPROVAL – SPAIP – 332 SAINT-LOUIS AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 332 Saint-Louis Avenue requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on April 4, 2022.

It is moved by Councillor Cowan,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following document received at the Planning Department on March 10, 2022:

- Plan(1p)_332 Saint-Louis_2022-03-10

the whole pertaining to the fence at 332 Saint-Louis Avenue, as this document is conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 3,000, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2022-271

AWARDING – MINOR EXEMPTION – 332 SAINT-LOUIS AVENUE

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Tedford, and unanimously

RESOLVED:

TO award a minor exemption request to permit at 332 Saint-Louis Avenue:

- a) An ancillary building located in the secondary front setback where it is not permitted;
- b) A portion of a driveway located within the triangle of visibility where it is not permitted.

2022-272

AUTHORIZATION – CREDITS TO REIMBURSE THE CITY OF MONTRÉAL

WHEREAS the City of Montréal, the City of Dorval and the city of Pointe-Claire have reached an agreement to integrate the work of sidewalks, roadways, paving and rehabilitation of the watermain on Chanteclerc Avenue between Des Sources Boulevard and Deslauriers Avenue to the work carried out by the agglomeration of Montreal in the sector.

WHEREAS, the City of Montréal assumes the responsibilities of managing the contract, making the required payments to the contractor, overseeing the work, preparing the progress reports and forwarding a monthly invoice with a copy of the progress report to the City of Pointe-Claire. Upon verification of the progress report, the City of Pointe-Claire shall reimburse the City's share of the cost of the work (including professional services) to the City of Montréal.

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
RESOLVED: TO authorize an amount of \$ 695,159.24 to reimburse the City of Montréal for certain expenses pertaining to project 21-050, rehabilitation of 150 mm watermain and roadwork under Chanteclerc Avenue between Des Sources Boulevard and Deslauriers Avenue, including work carried out by K.F. Construction and professional services managed by the City of Montréal.

TO charge this expense to budget accounts 22-422-32-939, 22-421-12-931 and 22-415-32-821, as indicated on the certificate issued by the Treasurer.

2022-273 FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF MARCH 24, 2022 TO APRIL 20, 2022 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD MARCH 24, 2022 TO APRIL 20, 2022

The list of budget amendments for the period of March 24, 2022 to April 20, 2022 and the register of cheques for the period of March 24, 2022 to April 20, 2022 are filed and members of Council take note.

2022-274 FILING – COMPLIANCE AUDIT REPORT REGARDING THE TRANSMISSION OF FINANCIAL REPORTS

The Consolidated Financial Report, the Mayor's Report of Highlights for fiscal year 2021 and the Auditor's Report for fiscal year 2021 are filed and members of Council take note.

2022-275 AUTHORIZATION – PROCEED WITH THE ASSIGNMENT OF THE 2021 SURPLUS

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the Treasurer to proceed with the assignment of the 2021 surplus, as follows:

- Balance of \$ 13,500,000 allocated to the reserve for the repayment of planned refinancing in 2023;
- Balance of \$ 8,000,000 allocated to the reserve for the repayment of planned refinancing in 2024;
- No balance allocated to working capital since the balance of the fund is currently sufficient to ensure the financing of various projects which will appear on the 2022 CIP;
- Assignments to specific projects:
 - Balance of \$ 1,000,000 allocated to the financial reserve intended to finance capital expenditures relating to maintenance and renovation work on municipal buildings in the City up to a maximum of \$ 25,000,000 (By-law PC- 2861);
 - Balance of \$ 2,000,000 allocated to the ash borer control strategy reserve;
 - Balance of \$ 500,000 allocated to the reserve for legal fees.
- The remaining balance of the 2021 surplus, i.e. \$ 3,590,391, will be allocated to the unallocated surplus.

The implementation of surplus management is part of the strategic planning process as a challenge to maintain sustainable funding and thus ensure sound management of financial resources.

2022-276 ATHORIZATION – SALE OF IMMOVABLES FOR NON-PAYMENT OF TAXES

WHEREAS Council has examined the statement showing the immovables on which the taxes assessed have not been paid according to Section 511 of the Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19);

It is moved by Councillor Stainforth,
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO order the City Clerk, or in her absence, the Assistant City Clerk, proceed with the sale, at public auction, of immovables indicated on the statement prepared by the Treasurer and on which the taxes assessed have not been paid, in whole or in part, as this statement appears in the document previously provided to Council;

TO order that the sale be held in the Council Room of the City of Pointe-Claire's City Hall, located at 451 Saint-Jean Boulevard, on June 30, 2022, starting à 9:00 a.m.;

TO authorize the City of Pointe-Claire to bid upon and to acquire said immovables, by the intermediary of the Treasurer or the Coordinator – Taxes, Billing and Collection, in conformity with Section 536 of the Cities and Town Act.

2022-277 FINANCIAL SUPPORT – VARIOUS NON-PROFIT ORGANIZATIONS

It is moved by Councillor Stainforth,
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED : TO grant financial support in the amount of \$ 22,500 to the following organizations :

| Organization | Amount |
|--|------------------|
| Association québécoise de voile adaptée (A.Q.V.A.) | \$ 1,000 |
| Baseball West Island | \$ 5,500 |
| Corbeille de pain | \$ 5,000 |
| Ensemble Vocal Coro Vivo | \$ 500 |
| La Sinfonia de l'Ouest | \$ 3,000 |
| Table de quartier sud de l'Ouest-de-l'Île | \$ 2,000 |
| VOBOC | \$ 1,500 |
| West Island Lacrosse Association (WILA) | \$ 2,000 |
| West Island Lakers Basketball Assoc. (WILBA) | \$ 2,000 |
| TOTAL | \$ 22,500 |

TO grant financial support up to a maximum of \$ 113,000 to the outdoor pools mentioned below in two instalments, the first instalment of 60% (\$ 67,800) immediately and the second instalment, up to 40% (\$ 45,200), on July 15 following a financial evaluation of the outdoor pools at the beginning of July, including a financial reconciliation at the end of the season:

| Organization | Amount (to a maximum of) |
|--|-----------------------------|
| Club de natation Lakeshore | \$ 25,000 |
| Club de natation Lakeside | \$ 10,000 |
| Lakeside Heights Recreation Association (LHRA) | \$ 31,000 |
| Piscine Cedar Park Pool | \$ 17,000 |
| Piscine du Village de Pointe-Claire | \$ 30,000 |
| TOTAL | \$ 113,000 |

TO charge this expense to budget account 02-701-51-979.

TO make a non-monetary donation to the following organizations:

| Organization | Non-monetary donation |
|---|-----------------------|
| École Marguerite Bourgeoys | Compost material |
| École St-John Fisher Jr | Trees |
| Girl Guides of Canada | Meeting room |
| Société d'horticulture de Pointe-Claire | Compost material |

TO grant a donation in the amount of \$ 400 to the following organization :

| Organization not registered at the <i>Registre des entreprises du Québec</i> | Amount |
|--|---------------|
| Société d'horticulture de Pointe-Claire | \$ 400 |
| TOTAL | \$ 400 |

2022-278 AUTHORIZATION - REQUEST TO THE *MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS* FOR FINANCIAL ASSISTANCE TO BE PAID TO THE POINTE-CLAIRE PUBLIC LIBRARY

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO authorize the submission of a request for financial assistance to the City of Pointe-Claire from the *Ministère de la Culture et des Communications* for the library;

TO authorize Mrs. Micheline Bélanger, Senior Manager – Arts, Culture and Library, to sign all necessary documents to this effect, for and on behalf of the City of Pointe-Claire;

TO confirm the commitment of the City of Pointe-Claire to self-finance the total amount of the expenses foreseen for the acquisition of the documents, including the portion corresponding to the grant that will be allocated by the Ministry.

2022-279 AUTHORIZATION - BORROWING OF EQUIPMENT FOR THE ANNUAL CLEAN-UP OF CEDAR PARK

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO authorize the lending of equipment to Councillor Tara Stainforth, for the annual clean-up of Cedar Park with the citizens of District 4.

2022-280 NOMINATION – REPLACEMENT MEMBER TO THE DEMOLITION COMMITTEE

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
TO nominate Councillor Bruno Tremblay to the Demolition Committee in replacement of Councillor Brent Cowan.

2022-281 APPROVAL – ADDITION OF BENEFITS GRANTED TO CITY EMPLOYEES

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Stork, and unanimously
To approve the addition of the following benefits for City of Pointe-Claire employees regarding the Olive-Urquhart Sports Center:

- The employee receives a 15% discount on admission and membership fees;
- The employee is entitled to the resident registration period and a 15% discount on the cost of classes.

2022-282 ESTABLISHMENT OF A COMMUNICATIONS COMMITTEE

WHEREAS Council is very conscious of the importance of communicating to the public information that is characterized by both its truthfulness and its trustworthiness;

WHEREAS Council recognizes its duty with respect to ethics and deontology;

WHEREAS Council acknowledges the instantaneity that now characterizes access to many forms of communication and the rapidity with which information can now circulate;

WHEREAS Council also recognizes without reserve the right of freedom of expression;

WHEREAS Council nonetheless understands its duty to safeguard and protect the image of the City at all times;

WHEREAS Council desires to avoid misinforming the public through deficient communication, in particular through erroneous or partisan content;

WHEREAS for the purposes of this resolution official communications are defined as those that appear on public information platforms managed by the city administration, that are paid for by the city with public funds, or within which publicly owned city emblems or logos appear;

Votes against :
Mayor Thomas
Councillor Tremblay

It is moved by Councillor Stainforth,
Seconded by Councillor Stork, and majoritarily

RESOLVED:

THAT City Council, with the assistance of the appropriate offices of the City, establish a communications committee (the Committee), comprised of two members of Council who are to co-chair the Committee, the mayor, the Director-General and the Director of Communications, and that this Committee will be responsible to Council to ensure that official communications originating with or contributed the by members of council be of the highest quality and rectitude;

THAT the two members of Council appointed to the committee and to co-chair it be Councillors Thorstad-Cullen and Cowan;

THAT the Committee will recommend to Council ways and means, as the case may be, to ensure the intention expressed by the present resolution is respected and given full effect through the administration thereof;

THAT this resolution will become null and void on January 1, 2026 unless renewed or modified by resolution of Council prior to that date.

Councillor Stainforth leaves her seat at 9:44 p.m.

Councillor Stainforth regains her seat at 9:47 p.m.

2022-283

AUTHORIZATION – ADHESION OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO THE *CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES QUÉBEC* REGROUPING FOR THE PURCHASE OF COMPUTER HARDWARE

RESOLVED:

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
TO authorize the City of Pointe-Claire to participate in the *Centre d'acquisitions gouvernementales Québec* regrouping for the purchase of computer hardware.

The estimated amount, based on purchases made in the last 3 years, is a maximum of \$500,000 over a 2-year period.

2022-284

PROFESSIONAL SERVICES OF A GROUP INSURANCE CONSULTANT FOR MUNICIPALITIES AND ORGANIZATIONS, AS PART OF A GROUP PURCHASE BY THE UMQ

WHEREAS the Municipality has received a proposal from the *Union des municipalités du Québec (UMQ)* to form, on its behalf and on behalf of several other interested municipalities, a group to retain the professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, within the framework of a group purchase from the UMQ;

WHEREAS sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act and 14.7.1 of the Municipal Code allow a municipality to enter into such an agreement with the UMQ;

WHEREAS the municipality wishes to join this group;

WHEREAS in accordance with the law, the UMQ will proceed with a public call for tenders to award the contract;

WHEREAS the said contractual process is subject to the "*Règlement numéro 26 sur la gestion contractuelle de l'UMQ pour ses ententes de regroupement*" adopted by the UMQ Board of Directors;

WHEREAS the UMQ has issued this call for tenders in March 2022.

RESOLVED:

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
THAT the municipality confirms its adhesion to the UMQ group to retain the professional services of a consultant in group insurance for municipalities and organizations, within the framework of a group purchase and entrusts the UMQ with the process leading to the awarding of the contract;

THAT the contract awarded will be for a period of one year, renewable from year to year over a maximum period of five years;

THAT the municipality undertakes to provide the UMQ, within the set time frame, with the information required for the call for tenders;

THAT the municipality undertakes to respect the terms and conditions of said contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract will be awarded

THAT the municipality agrees to pay the UMQ a management fee of 1.15% of the total premiums paid by the municipality.

2022-285 CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF SERVICES ON DEMAND FOR UNPREDICTABLE WORKS AND CABLING CONSTRUCTION WORKS INCLUDING THE PARTS AND ACCESSORIES, FOR THE YEARS 2022 AND 2023

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with ITI / PROCONTACT INFORMATIQUE, for the supply of services on demand for unpredictable works and cabling construction works including the parts and accessories, for the years 2022 and 2023, for a total amount of \$ 200,000, taxes included;

TO charge this expense as indicated on certificate No. 22-17450 issued by the Treasurer on April 21, 2022.

2022-286 CONTRACT – RENEWAL OPTION – REPETITIVE OR UNPREDICTABLE REPAIRS AND PREVENTATIVE VISITS AS WELL AS MAINTENANCE OF THE AMMONIA REFRIGERATED SYSTEM OF THE BOB BIRNIE ARENA, FOR PERIOD OF MAY 2022 TO MAY 2023

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with CIMCO RÉFRIGÉRATION, for repetitive or unpredictable repairs and preventative visits as well as maintenance of the ammonia refrigerated system of the Bob Birnie Arena, for the second optional year, from May 2022 to May 2023, for a total amount of \$ 110,000, taxes included;

TO charge this expense to budget accounts 33-421-42-930 and 02-877-30-533, as indicated on certificate No. 22-17465 issued by the Treasurer on April 22, 2022.

2022-287 CONTRACT – RENEWAL OPTION – THE INSPECTION, CLEANING AND MAINTENANCE OF THE VENTILATION DUCTS AND THE HVAC SYSTEMS OF THE VARIOUS MUNICIPAL BUILDINGS, FOR THE PERIOD OF MAY 2022 TO MAY 2023

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with HYDRAULIQUES R & O INC., for the inspection, cleaning and maintenance of the ventilation ducts and the HVAC systems of the various municipal buildings, for the second optional year, from May 2022 to May 2023, for a total amount of \$ 62,316.45, taxes included;

TO charge this expense to budget accounts 03-920-19-041 and 02-877-10-533, as indicated on certificate No. 22-17461 issued by the Treasurer on April 22, 2022.

2022-288 CONTRACT – RENEWAL OPTION – REPETITIVE AND UNPREDICTABLE MAINTENANCE AND REPAIR WORKS ON PLUMBING AND PIPING IN MUNICIPAL BUILDINGS, FOR THE PERIOD OF MAY 2022 TO MAY 2023

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with MÉCANICACTION INC., for repetitive and unpredictable maintenance and repair works on plumbing and piping in municipal buildings, for the first optional year, from May 2022 to May 2023, for a total amount of \$ 236, 455.06, taxes included;

TO charge this expense as indicated on certificate No. 22-17459 issued by the Treasurer on April 22, 2022.

2022-289

AWARDING OF A CONTRACT – PHASE II OF THE CONTRACT FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF LED STREET LIGHTS THROUGH THE GROUP PURCHASE PROGRAM OF THE *FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS (FQM)*

WHEREAS Section 29.9.1 of the Cities and Towns Act provides that a municipality may enter into an agreement with the Fédération québécoise des municipalités (hereinafter "FQM") for the purchase of equipment or materials, the execution of work or the granting of a contract for insurance or services by the FQM on behalf of the city;

WHEREAS the FQM issued a call for tenders for the award of a contract for the supply of LED street lights including installation and energy efficiency and design services (hereinafter the "Call for Tenders") for the benefit of municipalities wishing to participate in the resulting group purchase;

WHEREAS Énergère Inc. submitted the highest scoring bid and was awarded a contract in accordance with the terms and conditions of the FQM Call for Tenders;

WHEREAS the City has adhered to the group purchasing program resulting from the Call for tenders as it has entered into an agreement to this end with the FQM dated April 12, 2019 (hereinafter the "Agreement");

WHEREAS the City has received from Énergère Inc. in accordance with the terms of the Request for Proposals, a scoping study which has been refined and confirmed by a feasibility study dated June 21, 2021 (Revision 2) describing the work to convert the street lights to LEDs as well as their costs not exceeding the prices proposed in the bid submitted by Énergère Inc. while establishing the payback period for the investment (the "Feasibility Study");

WHEREAS the Feasibility Study also mentions "off-spec" measures in addition to the maximum unit price submitted by Énergère Inc. in the Call for Tenders;

WHEREAS, the costs of the "off-schedule" measures are to be incurred for additional services or goods to be provided to ensure the effectiveness of the conversion work and are related to conditions specific to the City;

WHEREAS, all of these "off-schedule" measures are incidental to the services to be rendered by Énergère Inc. under the Request for Proposals and do not change the nature thereof and shall, therefore, be considered as a modification to the contract pursuant to section 6.9 of the Request for Proposals and section 573.3.0.4 of the Cities and Towns Act;

WHEREAS, the City is satisfied with the findings of the Feasibility Study and agrees to award and pay Énergère Inc. the following "off-schedule" measures as an amendment to the contract;

WHEREAS, the City wishes to perform the work of converting street lights to LEDs and thus contract with Énergère Inc. for this purpose, as provided for in the Agreement;

WHEREAS the City authorizes the execution of the LED street light conversion work covered by the Feasibility Study;

It is moved by Councillor Tedford,
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously
THAT the preamble is an integral part of this resolution;

RESOLVED:

THAT Council authorizes the realization of the construction work resulting from the Feasibility Study;

THAT Council is authorized to award a contract to Énergère Inc. for the conversion of street lights to LED and related services as per the Request for Proposals and the Feasibility Study received by the City (Conversion of cobra head lights and intelligent control - \$ 1,652,035.61);

THAT Council approve the completion and payment of the following additional services identified in the Feasibility Study to be processed as an "off-schedule" action

- Conversion of specific light fixtures, other than those specified in the initial call for tenders, in the amount of \$ 107,922.90 ;
- Addition of the *Système de Gestion intelligent de l'Éclairage (SGIE)*, other than those specified in the initial call for tenders, in the amount of \$ 208,325.56;

- Maintenance work on the electrical network and related work, other than those specified in the initial call for tenders, in the amount of \$ 233,855.89;
- Supply and installation of identification plates, in the amount of \$ 40,126.35;

THAT Mr. Patrice Langlois, Director of Territory Management, be authorized to sign, on behalf of the City, a contract with Énergère Inc. using the model provided in Appendix 4 of the Call for tenders, subject to adaptations, and any addenda concerning the realization of the "off-schedule" measures provided for in this resolution and that he be authorized to carry out any formality arising from the Call for tenders or from this contract, as modified by addenda, if necessary;

THAT Council has already authorized to disburse the sum of \$ 900,000, taxes included, in 2021 (resolution 2021-455) resulting from the contract, as amended, with Énergère;

THAT Council authorize the disbursement of the remaining amount of approximately \$ 1,750,000, taxes included, in 2022, resulting from the contract, as amended, with Énergère for Phase II of the project;

THAT the expense be charged to the budgetary items, as shown on the treasurer's certificate.

2022-290 AWARDING OF A CONTRACT – CONSTRUCTION AND THE DEVELOPMENT OF A BIKE PATH BETWEEN ALSTON AND MASON AVENUES

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO award a contract for the construction and the development of a bike path between Alston and Mason Avenues, to RÉHABILITATION DU O INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 555,000, taxes included, in conformity with tender documents GP2216-22008;

TO charge this expense to budget accounts 22-422-42-937 and 22-418-22-874, as indicated on certificate No. 22-17471 issued by the Treasurer on April 21, 2022.

2022-291 AWARDING OF A CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE UPDATING OF THE PCSWMM (RAIN STORMWATER AND SANITARY) OF THE CITY

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO award a contract for the professional services for the updating of the PCSWMM (rain stormwater and sanitary) of the City, to CIMA+ S.E.N.C., who obtained the highest score, for a total amount of \$ 247,886, taxes included, in conformity with tender documents GP2224-22016;

TO charge this expense to budget account 22-419-32-896, as indicated on certificate No. 22-17453 issued by the Treasurer on April 21, 2022.

2022-292 AWARDING OF A CONTRACT – CONSTRUCTION OF SERVICE CONNECTIONS FOR THE SANITARY BUILDINGS AT PARK AUGUSTA AND PARK TONY PROUDFOOT

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
TO award a contract for the construction of service connections for the sanitary buildings at Park Augusta and Park Tony Proudfoot, to CONSTRUCTION CAMARA, who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 148,209.01, taxes included, in conformity with tender documents GP2228-22020;

TO charge this expense to budget account 22-415-32-821, as indicated on certificate No. 22-17427 issued by the Treasurer on April 21, 2022.

2022-293 AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT AND INSTALLATION OF SERVICE CONNECTIONS AND THE MODIFICATION OF DEPRESSIONS FOR DRIVEWAY ENTRANCES IN VARIOUS LOCATIONS IN THE CITY

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the replacement and installation of service connections and the modification of depressions for driveway entrances in various locations in the City, for the year 2022, to CONSTRUCTION CAMARA, who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 276, 850.89, taxes included, in conformity with tender documents TP220025;

TO charge this expense to budget account 02-320-00-521, as indicated on certificate No. 22-17408 issued by the Treasurer on April 21, 2022.

2022-294 AWARDING OF A CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE CARRYING OUT OF A VULNERABILITY STUDY OF THE COMMUNITY AND THE TERRITORY OF THE CITY

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for professional services for the carrying out of a vulnerability study of the community and the territory of the City, to AECOM , who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 93,129.75, taxes included, in conformity with tender documents GP2233;

TO charge this expense to budget account 02-470-00-419, as indicated on certificate No. 22-17426 issued by the Treasurer on April 25, 2022.

2022-295 AWARDING OF A CONTRACT – THE PLANTING AND MAINTENANCE OF TREES IN ROOT BALL, FOR THE YEAR 2022

It is moved by Councillor Homan,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the planting and maintenance of trees in root ball, for the year 2022, to ORANGE PAYSAGEMENT INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 248,317.26, taxes included, in conformity with tender documents TP220029;

TO charge this expense to budget accounts 02-701-73-484 and 03-920-15-010, as indicated on certificate No. 22-17434 issued by the Treasurer on April 22, 2022.

2022-296 AWARDING OF A CONTRACT – PLANTING OF TREES IN THE CITY’S WOODED AREAS, FOR THE YEAR 2022

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for planting of trees in the City’s wooded areas, for the year 2022, to ORANGE PAYSAGEMENT INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 73,296.56, taxes included, in conformity with tender documents TP220030;

TO charge this expense to budget account 03-920-15-010, as indicated on certificate No. 22-17455 issued by the Treasurer on April 22, 2022.

2022-297 AWARDING OF A CONTRACT – CONCRETE WORKS TO REPAIR THE CITY’S EXTERIOR SWIMMING POOLS

It is moved by Councillor Stork,
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for concrete works to repair the City’s exterior swimming pools, to LES TERRASSEMENTS MONTRÉAL INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 70,383.67, taxes included, in conformity with tender documents BP2208;

TO charge this expense to budget account 22-422-12-936, as indicated on certificate No. 22-17457 issued by the Treasurer on April 21, 2022.

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 353,976.99, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-701-50-725, as indicated on certificate No. 22-17390 issued by the Treasurer on April 19, 2022.

2022-303 REJECTION OF BIDS – THE SUPPLY, THE INSTALLATION AND THE MAINTENANCE OF AN IRRIGATION SYSTEM AT THE SOLIDARITY ORCHARD FOR THE YEARS 2022 AND 2023

WHEREAS a call for tenders by invitation was launched between March 2, 2022 and March 21, 2022 for the supply, the installation and the maintenance of an irrigation system at the Solidarity Orchard for the years 2022 and 2023;

WHEREAS only one firm, namely IRRIGLOBE INC. submitted a bid for this project;

WHEREAS the price submitted greatly exceeds the estimated costs and the available budget.

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO reject the tender received from IRRIGLOBE INC. for the supply, the installation and the maintenance of an irrigation system at the Solidarity Orchard for the years 2022 and 2023.

2022-303 REJECTION OF BIDS – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE CARRYING OUT OF AN ENVIRONMENTAL IMPACT STUDY OF THE CITY'S PUBLIC SHORELINE STABILIZATION PROGRAM

WHEREAS a public call for tenders was launched between February 11, 2022 and March 28, 2022 for professional services for the carrying out of an environmental impact study of the City's public shoreline stabilization program;

WHEREAS two firms (STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE and ENGLOBE) submitted a bid for this project;

WHEREAS we received several requests for clarification of the mandate during the tendering process and several experienced firms mentioned that they would have liked to submit a bid for our project but that the work schedule stipulated in the tender documents made it impossible for them to meet it in the middle of the summer season. We would like to better specify our needs and deliverables in our tender documents to improve the clarity of our documents and to increase competition between bidders and obtain the best possible firm to carry out our project.

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO reject the two bids received from STANTEC EXPERTS-CONSEILS LTÉE and ENGLOBE for professional services for the carrying out of an environmental impact study of the City's public shoreline stabilization program for the reason stated in the third paragraph of the preamble of the present resolution.

2022-305 REJECTION OF BIDS – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE OPTIMISATION OF CITIZEN REQUEST PROCESSES

WHEREAS a call for tenders by invitation was issued between March 29, 2022 and April 19, 2022 professional services for the optimisation of citizen request processes;

WHEREAS four firms submitted a bid for this project;

WHEREAS the prices submitted greatly exceed the amount estimated for this project.

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO reject the tender received with respect to professional services for the optimisation of citizen request processes for the reason indicated in the third paragraph of the preamble of the present resolution.

2022-306 FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF MAY 2022

The list of delegated staff changes for the month of May 2022, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources is filed and members of Council take note.

